

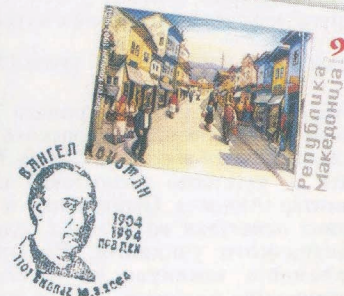
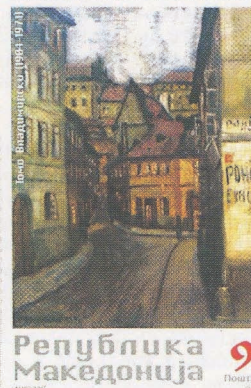
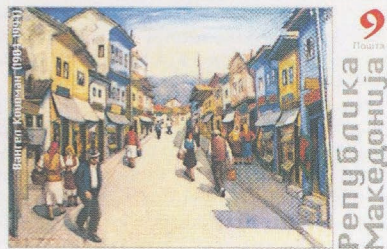
100 ГОДИНИ ОД РАЃАЊЕТО НА ВАНГЕЛ КОЏОМАН И ТОМО ВЛАДИМИРСКИ

Номинална вредност	9 денари; 9 денари
Тираж	40.000
Табак	9 марки
Димензии	40,2 x 60,4 мм
Техника на печатење	офсет
Запчење	чешлесто
Хартија	102грамска
Мотив	-Стара Струшка чаршија, масло на платно, 1939; -Мотив од Прага, масло на платно, 1933
Печатница	Скенпоинт - Скопје
Графичко решение	Љ. Ивановски
Дата на издавање	14.02.2004
ФДЦ	1а/2004, 1б/2004
Прв ден жиг	1101 Скопје

THE 100TH ANNIVERSARY OF THE BIRTH OF VANGEL KODZOMAN & TOMO VLADIMIRSKI

Face value	9 denars; 9 denars
Quantity	40.000;
Sheet	9 stamps
Size	40,2 x 60,4 mm
Printing technique	Offset
Perforation	Comb
Paper	102 g.
Motive	The Old Bazaar in Struga, oil on canvas, 1939; Scene of Prague, oil of canvas, 1933
Printing house	Skenpoint Skopje
Designer	Lj.Ivanovski
Date of issue	February 14, 2004
FDC	1a/ 2004; 1b/ 2004
First day postmark	1101 Skopje

УМЕТНОСТ



Роден е на 14 август 1904 година во Струга. Основно образование завршил во родниот град, а во 1923/24 година матурирал во Охридската гимназија. Од 1924 до 1928 година го завршил Уметничкото школо во Белград. Потоа продолжил на двегодишниот академски курс за чиста уметност. При крајот на студиите бил на краток стручен престој во Италија. Во периодот помеѓу двете светски војни работел како наставник во Охрид и Белград. По ослободувањето кратко време бил професор во Уметничкото училиште во Скопје, а од 1972 година предавал сликарство и методика на ликовното воспитание на Вишата педагошка школа. Активно се вклучил во организирањето на културниот и спортскиот живот во Македонија и е еден од иницијаторите за создавањето на ДЛУМ. Од 1974 година станува дописен член на МАНУ, а во 1981 година избран е за редовен член. Монументалното ликовно дело на Вангел Коџоман е длабоко втемелено во македонското современо сликарство. Изработил околу 2000 ликовни дела во разни техники: масло, темпера, цртеж, акварел (се смета за еден од најголемите акварелисти во Македонија). Во своите слики, Коџоман ги соединува искуствата од народната традиција и сознанијата од современата уметност. Во основа, сликарската определба на уметникот е реалистична, но тој реализам е модифициран. Колоритот и атмосферата, карактеристични за ова поднебје, претставуваат основни елементи кои преовладуваат во неговите уметнички дела. Неговото дело е неисцрпна инспирација за младите сликари. Добил голем број награди и признанија меѓу кои: "Октомвриската награда за животно дело", наградата "АВНОЈ", "Осмоноевриската награда на градот Струга", наградата "13 ноември на градот Скопје".

ТОМО ВЛАДИМИРСКИ (1904-1971)

Томо Владимирски ѝ припаѓа на генерацијата сликари - основоположници на македонското современо сликарство. Роден е на 26 август 1904 година во Скопје. Вљубен во ликовната уметност, уште во детството воспоставил контакт со познатите сликари Димитар Андонов Папрадишки и Димитар Пандилов. Во 1928 година отпувал во Белград каде завршил академски курс на Уметничкото училиште. По добивањето на двегодишната стипендија заминува во Прага, каде специјализирал на Уметничката Академија. Тука ја приредил својата прва самостојна изложба. По враќањето во Скопје неуморно работи, создавајќи голем број вредни ликовни дела. Дружејќи се со видни сликари и други претставници од културата, активно се вклучил во организирањето на културниот живот во родниот град. Во 1939 година се вработил како сценограф во Народниот театар, заедно со неговиот близок пријател В.Поповиќ-Џицо, каде го поминал целиот работен век.

Есента 1944 година се приклучил на групата уметници кои при крајот на Втората светска војна изготвиле „Програма за организирањето на културниот живот во Македонија“. По ослободувањето учествува во создавањето на „Друштвото на ликовните уметници на Македонија“ (ДЛУМ). Уметничкото училиште (извесно време работел како професор) и Уметничката галерија. Изработувал слики во масло, темпера, акварел. Сликал пејсажи, мртва природа, портрети, староградска архитектура, слики со мотиви од фолклорот. Сепак, најголема и неисцрпна инспирација за сликарот ќе бидат реките Вардар и Радика, особено првата. Неговите слики се складни и едноставни и во нив провејува лиризам. Ефектите ги постигнул преку бојата, а не преку линијата. Работејќи во театарот реализирал околу 70 сценографски решенија и заедно со Џицо е основоположник на оваа уметничка гранка во Македонија. Добитник е на повеќе награди и признанија.

Блаже Милошевски

He was born on August 14, 1904 in Struga. He acquired his primary education in his native town. In 1924 he graduated from the High School in Ohrid, while in 1928 he completed the Art School in Belgrade. Then he took a two-year academic course of pure art. By the end of his studies he had a brief professional stay in Italy. Between the two World Wars, Kodzoman worked as a teacher in Ohrid and Belgrade. After the liberation he was shortly a teacher in the Art School in Skopje, while in 1972 he started lecturing painting and teaching methods for the fine art in the two-year post secondary School of Pedagogy. He was actively involved in the organisation of cultural and sport life in Macedonian and was also one of the initiators for founding DLUM. In 1974 he became a correspondent-member of the Macedonian Academy of Sciences and Arts (MANU), while in 1981 he was elected a full member of the Academy.

The monumental art work of Vangel Kodzoman has a significant place in the Macedonian contemporary painting. He produced about 2000 works using various painting techniques such as oil, tempera, watercolors and drawing. He is considered one of the greatest aquarellist in Macedonia. In his paintings, Kodzoman combined the folk tradition experience and the modern art knowledge. His paintings are realistic, but this realism is modified. The colors and atmosphere that are typical for this region are the basic elements prevailing in his art works. His work is considered an endless inspiration for the young painters. He received many awards and recognitions such as the October Award for lifetime achievement, AVNOJ Award, the 8th November Award of the Struga Town and the 13th November Award of the Skopje City.

TOMO VLADIMIRSKI (1904-1971)

Tomo Vladimirski is one of the founders of the Macedonian contemporary painting. He was born on August 26, 1904 in Skopje. Impressed by the fine art, he had contacted the famous painters Dimitar Andonov Papradiski and Dimitar Pandilov ever since he was a child. In 1928 he went to Belgrade where he completed an academic course at the Art School. When he received a two-year fellowship he left for Prague to specialize at the Art Academy. He had his first individual exhibition here. Following his return to Skopje he worked hard producing numerous valuable paintings. Contacting eminent painters and other men of culture, he became actively involved in the organization of cultural events in his native city. In 1939 he was employed, along with his close friend V.Popovic Cico, as a scenographer in the National Theatre where he worked all his life.

In autumn 1944 he joined a group of young artists who developed a Program for the organization of cultural life in Macedonia at the end of the World War II. After the liberation he was involved in the creation of the Society of Fine Artists in Macedonia (DLUM), the Art School, where he worked as a teacher for a certain period of time and the Art Gallery. He produced oil paintings, temperas and aquarelles. He painted landscapes, still life, portraits, old urban architecture and created works with folklore motives. However, the greatest and endless inspiration of the painter were the rivers Vardar and Radika, especially the first one. His paintings are harmonious and simple pervaded with lyricism. It was the color that he achieved effects with and not the line. During his work in the theatre he created around 70 scenographies and both, Cico and he, were considered the founders of this art branch in Macedonia. Vladimirski received many awards and recognitions.

Blaze Milosevski